



Landkreis Emsland

Der Landrat

Fachbereich Gesundheit
Abteilung Kinder- und
Jugendgesundheit

Ordeniederung 1
49716 Meppen
Telefon 05931 44 1181
Telefax 05931 44 39 1181

Дорогие родители, дорогие дети

Добро пожаловать в регион (Округ) Эмсланд.

Эта информационная папка создана для того, чтобы улучшить охрану здоровья Вашего ребенка / Ваших детей.

Наши основные задачи:

- Учет актуального статуса прививок Вашего ребенка с соответствующими рекомендациями при наличии пропуска таковых.
- Выявление возможных проблем со здоровьем Вашего ребёнка и проработка необходимой терапии..
- Своевременное предоставление этой информации практикующим врачам для обеспечения дальнейшего медицинского обслуживания.

Для этого мы нуждаемся в Вашем сотрудничестве и в Вашей помощи:

- Пожалуйста, тщательно прочитайте приложенную информацию о медицинском обслуживании и вакцинации.
- Попытайтесь заполнить анкету о состоянии здоровья Вашего ребёнка по возможности полностью. Заполните анкету либо на Вашем родном языке, либо на немецком.
- В случае, если у Вас возникнут трудности, Вы можете воспользоваться бесплатным консультационным сервисом, а также, по предварительному запросу поддержкой переводчиков.
- Принесите пожалуйста к следующей консультации или к первому приёму у детского или лечащего врача следующие документы (при наличии): документ учёта вакцинации / прививок, медицинские заключения врачей или больниц, результаты медицинских обследований, рентгеновские снимки, результаты проведённых анализов, результаты пройденных курсов лечений, учётная карта поликлиники.

Для телефонных запросов мы доступны по номеру телефона 05931-441181.

С уважением

Sievering
Medizinaldirektorin